



Welcome! 欢迎! Chào mừng!
★クリスマス・ランチ かい★
 ~にほんじんの ともだちを つくろう!~



あなたのくにの
 クリスマスを
 おしえてください

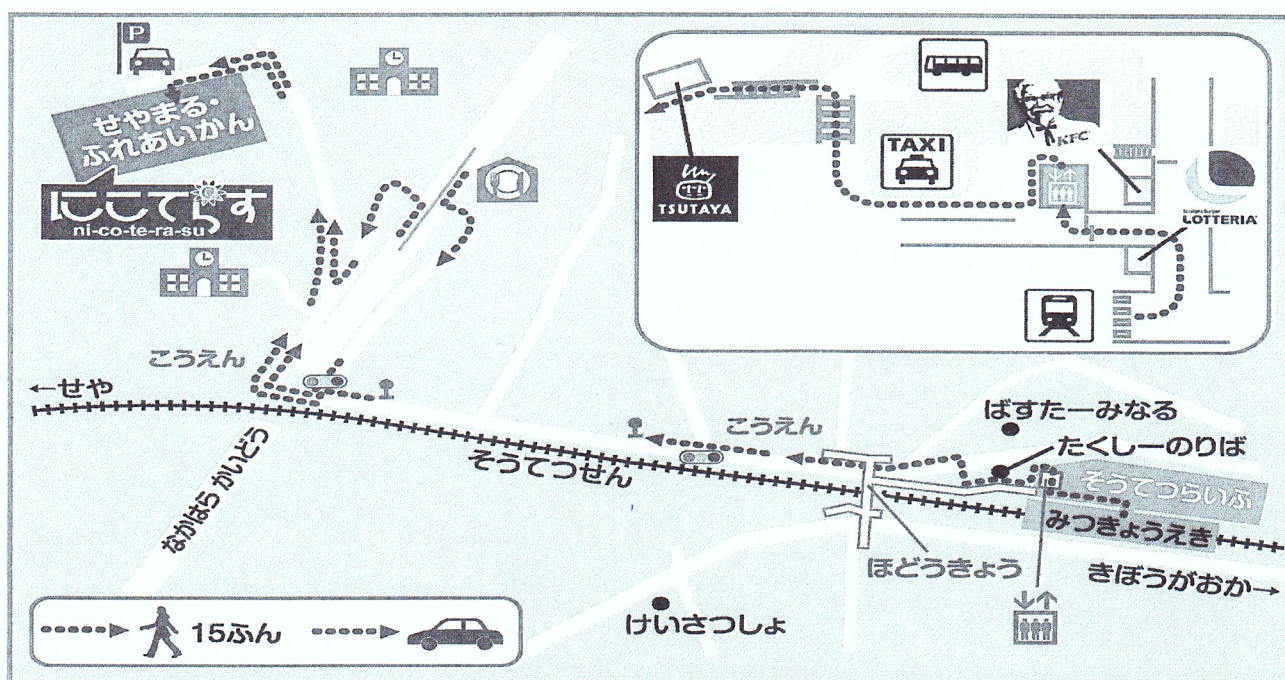
12 がつ 14 にち すいようび
11:30~15:00
もうしこみ なし 0円 (えん)

★こどもと いっしょに きてください。
 ★ひるごはんを もってきて ください。
 ★のみものは、あります。

せやまる・ふれあいかん 1かい

にこてらす

にこてらすは おやこで
 あそぶ ばしょです



できるだけ ばすや でんしゃで きてください

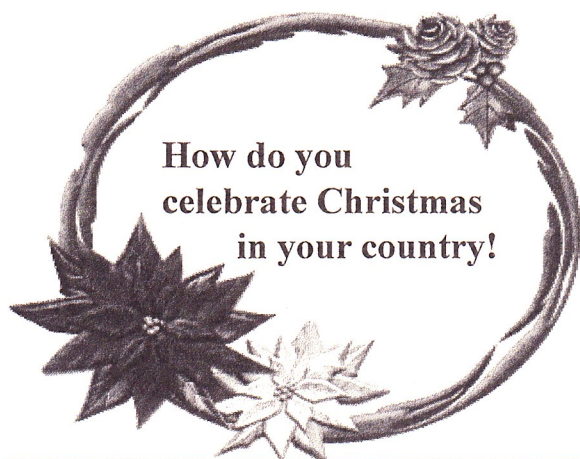
せ や く ふたつばしちょう
 瀬谷区 二ツ橋町 4 6 9

☎045-391-8316 ✉info@nico-t.jp



Welcome! 欢迎! Chà o mừng!
★Join Our Christmas Lunch Party! ★

~Let's make friends with Japanese!~



How do you
celebrate Christmas
in your country!

- ★Come with your children.
- ★Share your lunch box with others.
- ★We have enough drinks.

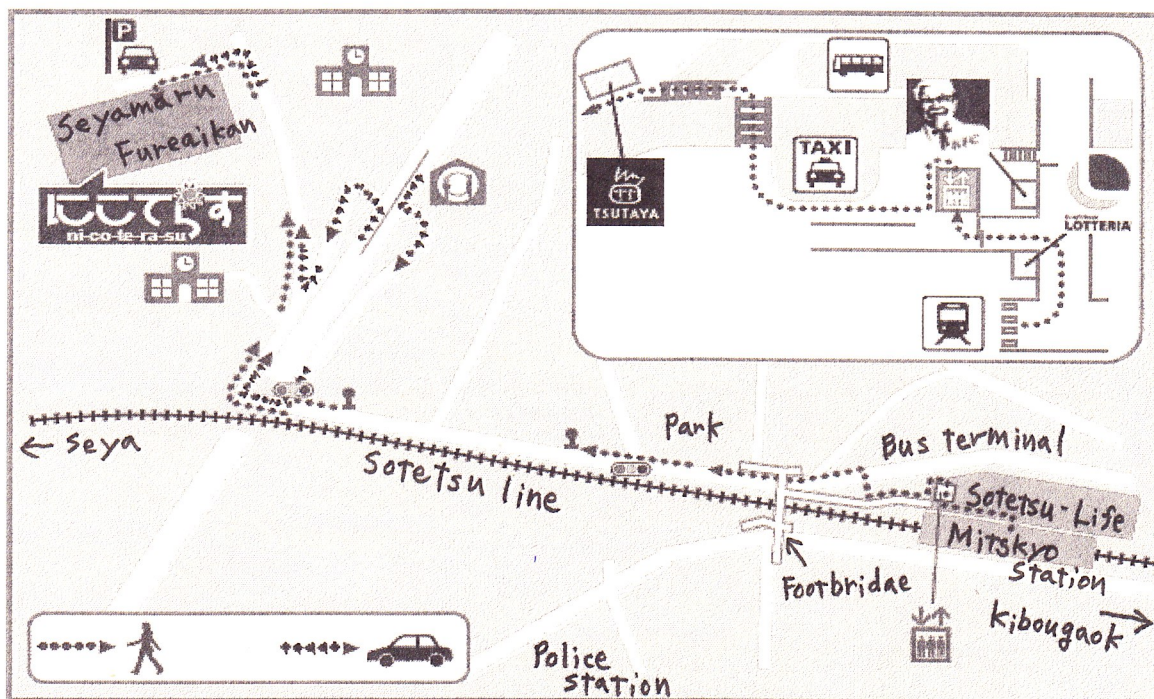
12/14 Wednesday

11:30~14:30

No appointment **0円** (free)

せやまる・ふれあいかん 1floor

にこてらす is a place
where you can play with your children.

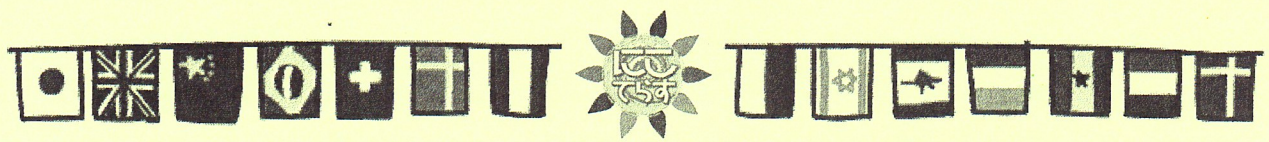


If possible please come by public transportation.

せやく ふたつばしちょう
瀬谷区 二ツ橋町 469

☎045-391-8316 ✉info@nico-t.jp

〈英語〉



Welcome! 欢迎! Ch à o mùng!

★圣诞节・午餐会★

～跟日本妈妈们交流成为朋友吧!～



请告诉我们
在中国 大家都是
怎样过
圣诞节的

12月14日 星期三

11:30~14:30

无需预约 0円 (免费)

★欢迎带着您的小孩一起来参加。

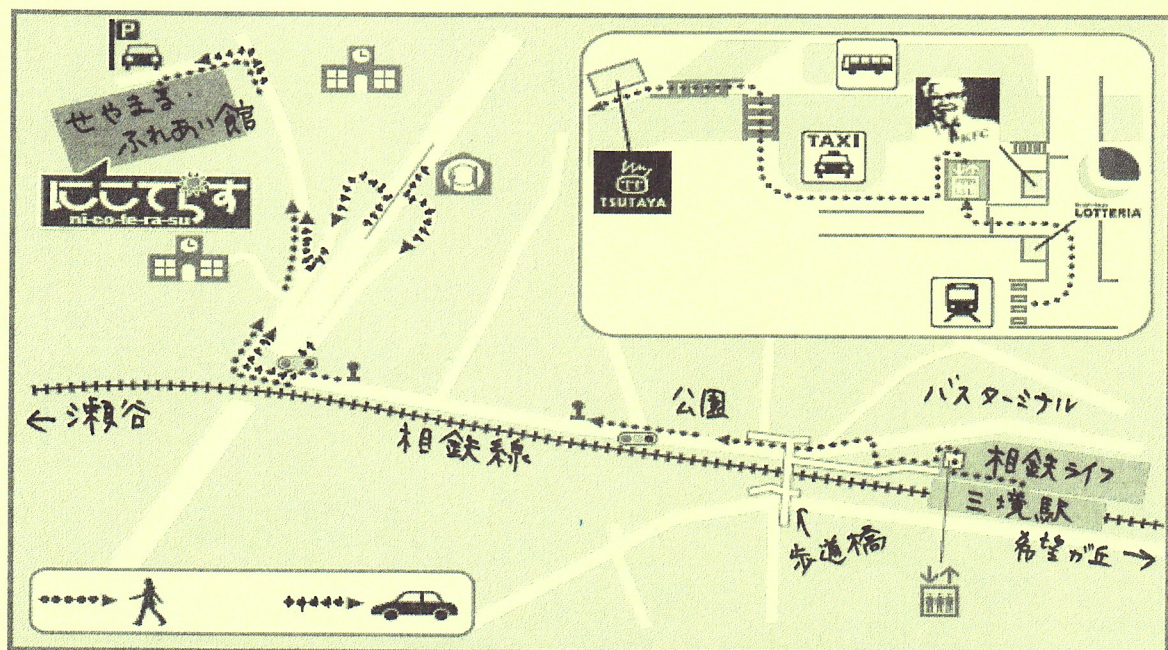
★请自带午餐弁当。

★我们这里有饮料提供。

せやまる・ふれあいかん 1楼

にこてらす

是亲子一起游戏的场所



当天停车场会比较拥挤, 请尽量乘坐公共交通来场

せやく ふたつばしちょう
瀬谷区 二ツ橋町 469

☎045-391-8316 ✉info@nico-t.jp

〈中国語〉



Welcome! 欢迎! Chào mừng!
★HÃY CÙNG HỢP MẶT ĂN TRƯA DỊP NOEL★
~Hãy cùng kết bạn với người Nhật!~



Hãy kể cho chúng
tôi nghe về giáng
sinh ở đất nước
của bạn

Ngày 14 tháng 12 Thứ Tư

11:30~14:30

Không cần phải đăng ký trước

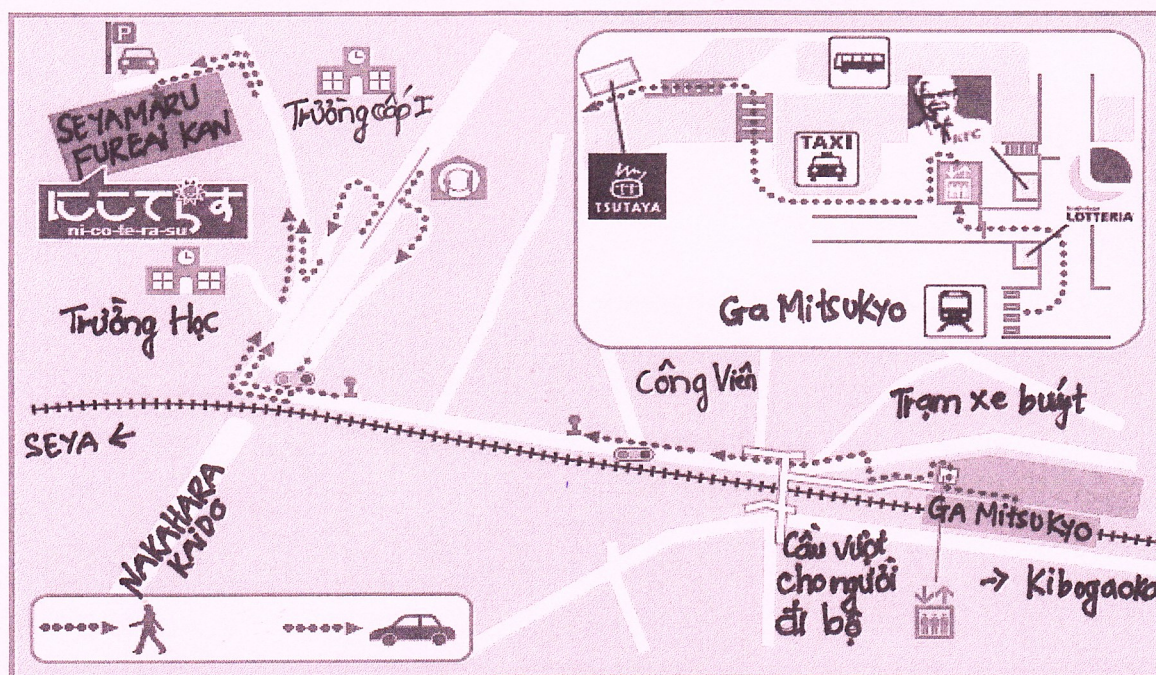
もうしこみ なし 0円 (Yên)

- ★Hãy cùng dẫn con của bạn theo.
- ★Hãy mang theo cơm trưa.
- ★Có chuẩn bị sẵn nước uống.

せやまる・ふれあいかん 1かい

にこてらす

Là nơi
dành cho mẹ và bé đến chơi.



Nếu có thể hãy đến bằng phương tiện công cộng(xe buýt, tàu điện)

せやく ふたつばしちょう
瀬谷区 二ツ橋町 469

☎045-391-8316 ✉info@nico-t.jp

<ベトナム語>